2026 11 月 15 日

纪念：常年期第三十三主日（甲年）

读经：箴言 31:10–13, 19–20, 30–31；得撒洛尼前书 5:1–6；
玛窦福音 25:14–30

主题：天主不会要求我们去做祂未曾先赐予我们能力去做的事。

引言

从前，有一个人买了一套价格昂贵的工具，并且仔细地把它们摆放在自己的车库里。他为工具擦拭抛光，防止它们生锈，还自豪地向来访的客人展示。多年以后，有人注意到，这些工具看起来仍然崭新如初。那人赞叹说："你一定非常用心地保养它们！"主人回答说："当然，因为我从来不用它们。"其中的遗憾显而易见：工具被保存得完好无损，却从未被用来完成它们原本应当承担的工作。

今天的福音提醒我们，在灵性生活中，也不要成为这样的人。天主把各种恩赐托付给我们每一个人，包括才能、能力、机会、信德、爱德、时间、怜悯之心、祈祷和服务的机会。祂赐下这些恩赐，不是要我们因恐惧而把它们藏起来，而是要我们善用它们，为祂的国度结出丰硕的果实。

上主并不要求我们成为另一个人。祂只要求我们忠实地运用自己所领受的一切。无论我们的恩赐看起来是大是小，是显而易见还是默默无

闻，是积极行动还是虔诚祈祷，在天主眼中，每一份恩赐都有其价值。即使是年长者和病患安静地祈祷，也能为教会结出丰盛的果实。

然而，恐惧常常使我们裹足不前：害怕失败，害怕受到批评，害怕自己所能奉献的太少。因此，在庆祝这些神圣的奥迹之前，让我们承认自己曾经把天主赐予的恩典埋藏起来，而没有将它们用于服务他人；并祈求上主宽恕我们，赐给我们怜悯与勇气。

讲道

从前，有一位年轻的小提琴手参加一场音乐比赛。她很有天赋，却紧张得不得了。上台之前，她轻声对老师说：“如果我失败了，怎么办？”年迈的老师微笑着把小提琴递给她，说：“这件乐器不是为了永远留在琴盒里而制造的。它是为了奏出美妙的乐声而存在的。”

这正是今天福音的核心。

耶稣给我们讲述了塔冷通“银子”的比喻——这不仅仅是一个关于金钱的故事，更是一个关于生命本身的故事。它关乎恩赐，关乎可能性，也关乎我们运用或埋藏天主托付给我们的事物时，所产生的喜悦或悲伤。

而在这个比喻背后，隐藏着一个非常重要的问题：
一个人怎样才能成为充满喜乐的基督徒？

因为，如果我们诚实地面对自己，就会发现，许多基督徒并不总是显得喜乐。我们宣讲“福音”，也就是“喜讯”，但有时我们的言行举止却仿佛信仰是一种负担，而不是一份恩赐。我们的生活中可能充满沉重感、恐惧、抱怨和沮丧。今天的福音向我们提出一个问题：充满喜乐的基督徒生活，其秘诀究竟是什么？

在福音中，主人两次对仆人说：“进来享受你主人的福乐吧！”

请注意，耶稣所谈论的不只是责任或义务，祂谈论的是喜乐。那些善用自己恩赐的仆人进入了喜乐；那个把恩赐埋藏起来的仆人，最终却陷入了黑暗。

为什么会这样？

因为，当我们的生命为天主和他人结出果实时，喜乐便会油然而生。

这个比喻从一位主人准备出远门开始。按照福音的含义，这位主人指向基督自己。耶稣升天之后，不再像从前那样以肉眼可见的身体临在于我们中间。然而，在离开之前，祂把一切托付给了自己的仆人。

让我们在这里稍作停留，仔细想一想。

天地的主宰竟然把祂的工作托付给我们。祂没有别的手可以使用，只有我们的双手。

在德国明斯特的一座教堂里，有一尊著名的苦像。第二次世界大战期间，一次炸弹爆炸摧毁了苦像中被钉在十字架上的基督的双臂。战争结束后，人们决定不再为苦像装上新的双臂，而是在苦像下方刻上这样一句话："我没有别的手，只有你们的手。"

这是多么震撼人心的思想！天主竟然选择让自己需要我们。祂借着我们的双手安慰人，借着我们的话语鼓励人，借着我们的慷慨供应他人的需要，借着我们的怜悯治愈他人的创伤。

从前，瞎子巴尔提买直接从耶稣那里获得了视力；瘫子由耶稣亲自治愈；那个犯了奸淫罪、被人带到耶稣面前的妇人，也从耶稣那里重新获得了尊严。然而，今天，基督仍然继续祂的工作，只是祂借着自己的教会，借着我们这样平凡的信徒来完成。

仅仅认识到这一点，就足以使我们充满尊严与喜乐。我们不是天主国度里的旁观者，而是与天主共同工作的人。

教宗若望二十三世对此有着深刻的体会。当他当选教宗时，许多人并没有对他抱有很高的期望。他年事已高，身体虚弱，人们认为他不过是一位暂时性的教宗。然而，这位温和的老人最终成为现代教会历史上最受爱戴、最具影响力的教宗之一。

他没有把教会仅仅当作一座需要保存的博物馆，而是借着第二次梵蒂冈大公会议，为教会开启了更新的窗口。他曾经说过：

“我们活在世上，不是为了守护一座博物馆，而是为了培育一座生机盎然、欣欣向荣的花园。”

这正是今天福音中前两个仆人所做的事。他们培育生命，勇于冒险，并且善用了自己所领受的恩赐。
第三个仆人却没有这样做。
为什么？因为恐惧。他说：“我害怕。”
恐惧才是这段福音真正令人惋惜的地方。不是缺乏能力，也不是缺乏机会，而是恐惧。

主人实际上是“按照各人的能力”把塔冷通“银子”交给他们的。天主并不偏心，也不苛求我们承担超出能力的重担。祂了解我们的长处和局限，了解我们的处境、挣扎、家庭责任、健康状况、年龄和性格。

天主从来不会要求我们去做祂未曾先赐予我们能力去做的事。
这意味着，我们应当停止与他人比较。一个人领受了五个塔冷通“银子”，另一个人领受了两个，还有一个人只领受了一个。比较可能使我们灰心失望——“我拥有的太少了”；也可能使我们骄傲自大——“我比别人拥有得更多”。这两种心态都会破坏我们的喜乐。

天主不要求我成为另一个人。祂只要求我忠实地运用自己所领受的一切。

一位教师未必擅长音乐，一位机械师未必善于行政管理，一位具有领导才能的人未必擅长倾听。然而，每个人都领受了某种恩宠，这份恩宠是为了造福他人。

真正的危险不在于我们拥有得太少，而在于我们把自己拥有的恩赐埋藏起来。

有时，我们之所以埋藏恩赐，是因为认为它们微不足道。
“我只会唱一点点歌。”
“我只会祈祷。”
“我只能鼓励别人。”
“我现在年纪太大了。”

然而，福音告诉我们的却不是这样。
也许有人拥有一副美妙的歌喉，为什么不加入圣咏团呢？
也许有人朗读能力很好，为什么不担任读经员呢？
也许有人善于组织，为什么不协助协调堂区的活动呢？
也许有人过去曾经参与青年牧灵工作，后来因为生活忙碌而停止了。或许现在，上主正在再次召叫他。

那么，年长者、病患和无法外出的人又该怎么办呢？有时，他们会忧伤地问：“我们还能做些什么呢？”

其实，他们能够做的事情很多。

一位司铎曾经讲述一位年长者的故事。他每个月都会去探望这位老人，并为他送去圣体。老人几乎无法行走，也从不离开自己的家。然而，每次探访，最后总会变成一场关于堂区生活的详细询问。

“有多少孩子正在准备初领圣体？”
“圣咏团最近怎么样？”
“你们找到堂区牧灵委员会的志愿者了吗？”
“有没有遇到困难的家庭，需要我们为他们祈祷？”

最后，司铎忍不住问他：“您为什么这么关心这些事情？”
老人回答说：“这样我就可以为他们祈祷了。”

接着，他把自己的“祈祷本”拿给司铎看。那不是一本印刷精美的敬礼书，而是一本破旧的旧学生笔记本。每一页都写着不同的名字、祈祷意向和日期。上面有数百个名字。许多条目旁边还写着一个最后的词：“蒙应允。”

其中有一位堂区主任司铎的名字：
“求主使他重新发现牧职生活中的喜乐。”
几年后，这条祈祷意向旁边写着：“蒙应允。”

还有他那位已经离开教会的儿子的名字。他连续十五年每天为儿子祈祷：“求主使他重返信仰。”
终于有一天，他在这条祈祷意向旁边写下：“蒙应允。”

这位住在小房间里的老人，或许正是堂区中最积极的成员之一。他把自己的痛苦与孤独转化为代祷，发现了善用自己恩赐的喜乐。

这正是基督徒喜乐的重大奥秘：**不是成功，不是掌声，而是结出果实。**

那个埋藏塔冷通“银子”的仆人，眼中所见的一切都笼罩在黑暗之中。那些把恩赐埋藏起来的人，往往会变得愤世嫉俗、爱挑剔、消极悲观，不断抱怨教会、社会或他人。然而，那些慷慨奉献自己的人，通常会自然地流露出喜乐。

圣保禄宗徒在今天的第二篇读经中说：“**你们都是光明之子。**”

纳尔逊·曼德拉也曾写下这样一段话，与今天的福音遥相呼应：
“**当我们让自己的光芒闪耀时，我们也在不知不觉中给予他人同样闪耀的勇气。**”

勇气是会传染的，恐惧也是如此。

耶稣一再对祂的门徒说：“不要害怕。”

恐惧说：“如果我失败了，怎么办？”
信德却说：“如果天主能够借着我这样的人工作，那又会怎样呢？”

当我们走到生命的尽头时，天主大概不会问我们：“你为什么没有取得更大的成功？”

祂也许只会简单地问：“**我交给你的，你有没有好好运用？**”
阿们。

降福

愿上主降福你们，赐给你们勇气，
使你们善用祂所赐予的恩典。阿们。

愿上主使你们摆脱恐惧、灰心和彼此比较的心态。阿们。

愿上主帮助你们作为光明之子而生活，
在爱德中结出果实，在服务中体验喜乐。阿们。

愿全能的天主，
圣父、圣子✠、圣神，降福你们，并永远与你们同在。
阿们。

带回家的默想

天主不会问我们领受了多少塔冷通“银子”，无论多或少。
祂要问的是：我们有没有以爱心，善用祂交托在我们手中的恩赐。

2026 11 月 16 日

纪念：常年期第三十三周星期一（甲年）

苏格兰的圣玛加利大 / 圣日德鲁达（圣格特鲁德）

读经：默示录 1:1–4；2:1–5；路加福音 18:35–43

主题：持之以恒的信德，使我们看见基督慈悲的临在。

引言

有一个关于一位妇女的故事。每天晚上，她都会让窗边的一盏小灯亮着。当有人问她为什么这样做时，她回答说，这是为了她远行的儿子。他离家多年，一直没有音讯，也没有写信回来。她说：“如果有一天他回来了，我希望他知道，这里依然有一个属于他的地方。”人们告诉她，这样做毫无意义，甚至有些愚蠢，但她仍然坚持让那盏灯亮着。真正的希望，不会因为灰心失望而轻易熄灭。

同样，我们今天纪念的圣人，也以坚定而持久的信德生活。苏格兰的圣玛加利大以爱德和对穷人的关怀，忠心地服务基督；圣日德鲁达（圣格特鲁德）大则恒心祈祷，始终寻求对上主更深刻的认识。他们的生命提醒我们：信德之所以能够坚持到底，是因为它相信，基督绝不会忽视一颗诚恳之心的呼求。

在今天的福音中，那位瞎眼的乞丐不肯让群众的声音使自己沉默。尽管许多人斥责他，他仍然更加大声地呼喊，因为他深信耶稣必会俯听他。他的坚持成为通往治愈、重见光明和跟随基督的道路。

当我们开始举行这台感恩祭时，让我们承认自己曾经因为恐惧、灰心，或灵性上的盲目而削弱了信德。让我们祈求上主再次开启我们的眼睛，使我们看见祂慈悲的临在，并以这样的心灵准备自己，虔诚地庆祝这些神圣的奥迹。

讲道

有一个关于一个小男孩的故事。他在一个拥挤的市场里与父亲走散了。四周充满嘈杂的声音，身边都是陌生人，于是他开始大声呼喊父亲的名字。有些人叫他安静一点，有些人则对他不予理会，但他仍然不停地呼喊。终于，他的父亲听见了他的声音，立刻跑来找他。正是那持续不断的呼喊，改变了一切。

在今天的福音中，我们遇见了一个与这名孩子十分相似的人。当耶稣经过时，那位瞎眼的乞丐正坐在路旁。他听说经过的人是耶稣，便大声呼喊说："达味之子，耶稣，可怜我吧！"这是一个简单的祈祷，却充满勇气，而且毫不掩饰、坚持不懈。即使群众斥责他，叫他不要出声，他仍然不肯放弃，反而呼喊得更加大声。

这个人教导我们信德的一个重要真理：真正的信德在遭遇阻力时，不会躲藏起来，反而会变得更加坚定，更加迫切。在这个常常要求人们

把信仰留在私人领域、不要公开表达信仰的世界里，这位瞎子为我们作出了见证：**他绝不允许别人阻隔自己与耶稣之间的关系**。

我们可以想象，他其实很容易就会放弃。毕竟，他孤身一人，处境脆弱，而且依赖他人的帮助。然而，他的需要反而成为他的力量。他的失明促使他坚定地寻求耶稣。同样，我们自身的软弱和挣扎，也可以成为我们与上主相遇的地方——只要我们诚实地把这些带到祂面前，并且持之以恒地寻求祂。

特别令人感动的是耶稣的回应。虽然祂正前往耶路撒冷，专注于自己所肩负的使命，但祂还是停下脚步，全神贯注地留意这个人，并问他说："你愿意我为你做什么？"这是一个充满尊严与爱的提问。耶稣不像群众那样把他打发掉；祂愿意聆听他、与他交谈，并给予回应。

"主啊！叫我看见！"这个祈祷的意义远远超越了肉眼的视力。它也是我们的祈祷——求主赐给我们清晰的眼光、真理，以及看见天主如何在我们生命中工作的能力。就像这位瞎子一样，我们也可能患有某种灵性的盲目，只看见自己想看见的事物，或只看见这个世界长期以来使我们习惯看见的东西。

我们今天所庆祝的圣人，对此有着深刻的体会。圣日德鲁达（圣格特鲁德）大不断祈求获得更深刻的洞察力——不是肉眼的视力，而是心灵的眼光——好使自己能够更亲密地认识基督。苏格兰的圣玛加利大则在承担王室生活的各种责任时，仍然定睛注视基督，并借着服务有

需要的人来表达自己的信仰。两位圣人都提醒我们：真正看得清楚，就是在祈祷中、在他人身上认出基督。

这位瞎子的故事并没有在他获得治愈后结束。福音告诉我们，他随后跟随了耶稣，并光荣赞美天主。他原本向主祈求的祷告，最终转化为赞美的祈祷。这正是每一位基督徒门徒所走的道路：从自己的需要开始，走向与主相遇，继而心怀感恩，最终跟随祂。

还有一个关于一位老人的故事。他失明多年，直到晚年才接受手术，而且手术非常成功。当医生拆下包扎眼睛的绷带时，他流下了眼泪。他哭泣，不仅是因为自己终于能够看见，更是因为他终于能够亲眼看见所爱之人的面容。他说：“我都忘了，他们原来是这么美丽。”

信德对我们也有类似的作用。它开启我们的眼睛，使我们不仅看见天主，也看见祂在日常生活中所彰显的美丽临在。

今天的福音邀请我们也以同样坚定的心呼喊：“主啊！可怜我吧！叫我重新看见！”如果我们怀着诚恳而持久的心这样祈祷，就会发现，耶稣今天依然会停下脚步，依然会聆听我们，依然会开启我们的眼睛，并引领我们跟随祂，使我们的生命充满赞美。

降福

愿主耶稣——那位开启瞎子眼睛、俯听他坚持不懈的呼求的主——坚固你们的信德，加深你们的信赖，并以祂的平安充满你们的心灵。

阿们。

愿主教导你们在祈祷中、在感恩圣祭中，以及在有需要的人身上，认出祂的临在。阿们。

愿全能的天主，
圣父、圣子✠、圣神，降福你们。
阿们。

带回家的默想

持之以恒的信德，绝不会徒然呼求。
当我们不让灰心失望使自己的祈祷沉默时，基督就会停下脚步，聆听我们的呼求，开启我们的眼睛，并引领我们跟随祂，使我们的心充满赞美。

2026 11 月 17 日

纪念：常年期第三十三周星期二（甲年）
　　匈牙利的圣依撒伯尔
读经：默示录 3:1–6，14–22；路加福音 19:1–10
主题：当我们寻求上主时，便会发现，祂早已在寻找我们。

引言

有一个关于一位成功商人的故事。他拥有世人所渴望的一切——财富、名望和舒适的生活，然而，他却发现自己每到夜晚便无法入睡。一天晚上，他漫无目的地在城里散步，经过一座敞开大门的小圣堂。内心有一种无法解释的吸引力，促使他走了进去，静静地坐在那里。后来，他这样说道：“我原以为自己只是漫无目的地走了进去，但事实上，有一位早已在那里等候着我。”

这种来自人心深处、难以平息的不安，是许多人都曾经历过的，即使他们无法准确地说出这种感受是什么。我们外表看起来可能应有尽有，内心却依然感到空虚。今天的《默示录》谈到的正是这样一种处境：人以为自己富足，实际上却在灵性上贫乏。这种贫乏，唯有天主才能填补。

我们今天庆祝纪念的匈牙利圣依撒伯尔，深深明白这一点。虽然她身为公主，生活在物质富裕的环境中，但她的心并没有依恋财富。她认

出了自己内心更深层的渴望，并让天主引领她走上一条彻底奉献、慷慨施予和简朴生活的道路。她服务穷人，并在他们身上遇见了基督。

此刻，当我们聚集在上主面前时，我们每个人也都带着自己内心的充实与空虚、力量与软弱来到祂面前。让我们祈求恩宠，使我们认出自己在哪些方面过于自恃，又在哪些方面向那位不断敲门的上主关闭了心门。现在，让我们省察自己的罪过，为庆祝这些神圣的奥迹做好准备。

讲道

有一个关于一个孩子的故事。他在一个拥挤的市场里迷了路。孩子既害怕又不知所措，只能在人群中穿梭，试图找到回家的路，同时不断呼喊父母。然而，他没有意识到，他的父亲早已从远处看见了他，正朝着他走来。他们终于相遇的那一刻，不仅是孩子找到了父亲，也是父亲找到了孩子。

这个画面帮助我们进入今天的福音。匝凯是一个正在寻找的人。他充满好奇，内心不安，也许即使拥有财富，仍然感到不满足。为了看耶稣一眼，他竟然爬上了一棵野桑树。对于一个有身份地位的人来说，这样的举动并不体面，但他还是这样做了。我们可以从他的行动中看到一种值得赞赏的决心：他不愿让任何障碍或外在形象阻止自己寻求耶稣。

然而，这个故事更深刻的真理是：匝凯不仅在寻找耶稣，耶稣也正在寻找匝凯。耶稣停下脚步，抬头看他，叫出他的名字，并对他说："匝凯，你快下来！因为我今天必须住在你家中。"匝凯原本以为自己只能远远地看耶稣一眼，没想到这竟然成为一次亲密的个人相遇。这个原本正在寻找的人，发现自己早已被找到了。

在第一篇读经中，劳狄刻教会未能认清自己的贫乏。它自以为富足，什么也不缺，实际上却在灵性上空虚。与之形成对比的是匝凯。他或许只是隐约意识到自己内心深处的需要，但正是这种觉察，为恩宠打开了一扇门。很多时候，引领我们走向天主的，不是舒适与满足，而是内心的不安与渴望。

匈牙利的圣依撒伯尔以非凡的方式活出了这一真理。虽然她生活在奢华的环境中，却明白真正的富足在于爱天主和爱近人。她没有紧抓着自己的特权不放，而是把这些条件转化为服务他人的机会，尤其是帮助穷人。就像匝凯一样，当她被恩宠触动之后，便以慷慨的行动回应天主，并让自己的生命发生改变。

福音中群众的反应也很值得我们留意。他们抱怨耶稣竟然选择住在一个罪人家里。他们只看见匝凯的过去和他的过失。然而，耶稣看见的却是更深层的东西——他的渴望、改变的可能，以及标签背后的真实人格。当别人只看见一个罪人时，耶稣却看见一个值得祂去寻找、去拯救的人。

这提醒我们，有时候，我们也会站在人群之中，轻易地判断别人，却迟迟不愿真正理解他们。或者，我们只透过自己的失败来看待自己。然而，上主总是看得更深。即使我们内心寻求祂的渴望十分微弱，甚至隐藏起来，祂仍然看得见。祂继续呼唤我们的名字。

匝凯的回应既迅速又具体。他满怀喜悦地接待耶稣，并决心作出赔偿，慷慨地施舍给穷人。真正与基督相遇，必定会结出果实。这样的相遇会改变我们的眼光、我们的行为，以及我们的生活方式。恩宠不会让我们停留在原来的状态，而是帮助我们活出自己生命中最美好的一面。

还有一个简单的故事。一位妇女多年没有去教会。有一天，在一个平日弥撒举行的时候，她突然感到一种强烈的冲动，想要走进教堂。后来，她说："我原以为是自己决定回来的，但现在我明白了——其实天主一直在召唤我回去。"
就像匝凯，就像圣依撒伯尔，也像我们每一个人一样，她终于发现，在自己寻求的背后，早已有一份更伟大的爱在默默地工作。

今天，上主也正经过我们的生命。祂抬头看我们，呼唤我们的名字，并渴望进入我们心灵的家。如果我们愿意向祂敞开心门，就会发现：原来我们一直在寻找的那一位，早已在寻找我们。

降福

愿主耶稣——那位呼唤匝凯的名字，并以慈悲与平安进入他家中的主——使你们日益亲近祂自己，并以被祂的爱寻获的喜乐充满你们的心灵。

愿匈牙利的圣依撒伯尔激励你们，在爱德、谦逊和服务穷人的生活中，寻求真正的财富。

愿全能的天主，圣父、圣子✠、圣神，降福你们。
阿们。

带回家的默想

灵性生活中最伟大的发现就是：**在我们开始寻找天主之前，天主早已在寻找我们。**

2026 11 月 18 日

纪念：常年期第三十三周星期三（甲年）

读经：默示录 4:1–11；路加福音 19:11–28

主题：勇敢的爱，使天主托付给我们的恩赐结出丰硕的果实。

引言

从前，有一位年轻教师，第一次被派往一所办学状况不佳的学校。她的办公桌上堆着一摞破旧的课本，还有一份学生名单，而名单上的学生早已被贴上了“难教”的标签。那一刻，她感到不知所措。她可以只做最低限度的工作，默默地度过这一学年；也可以冒着风险，全心投入眼前这些学生的生命中。她选择了慷慨地奉献自己。随着时间过去，她和她的学生都因此而改变。

人生也常常把类似的选择摆在我们面前。天主将恩赐、机会、责任和人际关系托付给我们，祂所要求的不是我们做到十全十美，而是以勇敢的爱作出回应。然而，恐惧常常诱使我们有所保留，把天主赐予我们的恩赐埋藏起来，而不是将它们奉献出来。

今天的福音提醒我们：上主已在每一个人的心中放置了珍贵的恩赐。信德、善意、智慧、怜悯、时间和各种才能，都不应被隐藏起来，而应在爱德与服务中结出果实。

现在，当我们来到上主面前时，让我们承认自己曾经因为恐惧而限制了慷慨，曾经因为犹豫而不敢为信仰作见证，也曾经没有善用天主托付给我们的恩赐。让我们祈求上主的仁慈，并准备好自己，进入忏悔礼。

讲道

从前，有一个人从父亲那里继承了一小块土地。他不知道该如何利用这块土地，又害怕犯错，于是决定让它一直荒置。几年过去了，别人耕种自己的土地，收获了丰硕的果实，而他的土地却依然荒芜。原本作为恩赐交到他手中的土地，因为恐惧，最终变成了一片毫无收获的荒地。

在今天的福音中，耶稣讲述了一个类似的故事。一位贵人把财物托付给自己的仆人，期望他们在他离开期间好好运用这些恩赐。两位仆人主动采取行动，勇敢地承担责任，他们的努力也结出了果实。然而，第三位仆人害怕失败，也害怕自己的主人，于是把所领受的恩赐藏了起来，什么也没有做。

这个比喻直接关系到我们的生活。我们每一个人都领受了天主托付的恩赐——我们的才能、时间、人际关系，以及我们的信仰。最重要的是，我们领受了最大的恩赐：基督自己，祂满被恩宠，充满真理。问题不在于我们是否领受了恩赐，而在于我们如何运用自己所领受的一切。

然而，恐惧往往会在不知不觉中左右我们的决定。害怕失败，可能使我们裹足不前；害怕别人的评判，可能使我们不敢为信仰作见证；害怕犯错，甚至可能使我们根本不敢尝试。第三位仆人正代表着我们可能陷入的这种诱惑：宁愿保守，也不愿冒险；宁愿隐藏，也不愿服务。

然而，耶稣一再对我们说："不要害怕。"在福音中，恐惧往往与信德背道而驰。当恐惧占据我们的心时，爱便受到压抑；但当爱在心中扎根时，恐惧便开始失去力量。正如圣经提醒我们的：**圆满的爱把恐惧驱逐出去**。

这个比喻也提醒我们，我们正生活在一个等待的时期——但这并不是消极地等待，而是积极地实践忠信，以创造性的行动回应天主的召叫。天主的国尚未完全彰显，而这段介于现在与圆满实现之间的时期，正是天主托付给我们的机会。此时此刻，我们可以运用已经领受的一切去服务、建设、给予，并以爱待人。

今天的第一篇读经选自《默示录》，更进一步提升了我们的目光。它向我们展示了天主的宝座，以及那位唯独堪受光荣与权能的上主。当我们认清自己所拥有的一切都来自天主，并且最终都要归于天主时，我们的整个生命便能成为奉献——一种敬拜天主的行动，不仅体现在祈祷中，也体现在我们的实际行动中。

天主并不要求我们毫无瑕疵，也不要求我们每一次都取得成功。天主所渴望的是我们的忠信——一颗愿意尝试、勇于承担风险、愿意去爱的心，即使我们做得并不完美，也依然如此。一个敢于冒险去爱的生命，永远比一个因恐惧而躲藏的生命更能结出丰硕的果实。

有一个故事，讲述一位热爱唱歌的妇女，却因为害羞，始终不敢加入教会的圣咏团。多年来，她总是静静地坐在长椅上，从不出声。直到有一天，在一位朋友的鼓励下，她终于鼓起勇气，走上前去。起初，她的歌声有些颤抖，虽然并不完美，却充满真诚。随着时间过去，她不仅找到了自己的歌声，也鼓励了其他人勇敢地参与其中。真正改变的不是她的天赋，而是她终于有勇气把这份恩赐奉献出来。

归根结底，上主所关心的，不是我们是否小心翼翼地保护了自己领受的恩赐，而是我们是否以爱善用了这些恩赐。因此，每一天都是一个新的机会，让我们把天主交在手中的一切拿出来，借着勇敢的爱，使它们结出丰硕的果实。

降福

愿上主降福你们，使你们的心灵摆脱恐惧，
并赐给你们勇气，忠信地运用祂所托付给你们的恩赐。阿们。

愿上主帮助你们在慷慨的爱德中不断成长，
使你们的生命为祂的国度结出长存的果实。阿们。

愿全能的天主，圣父、圣子✠、圣神，降福你们。
阿们。

带回家的默想

天主不愿我们因恐惧而把恩赐隐藏起来，而是愿意我们怀着爱心，将这些恩赐用于服务他人。**勇敢的爱，必能结出果实。**

2026 11 月 19 日

纪念：常年期第三十三周星期四（甲年）

读经：默示录 5:1–10；路加福音 19:41–44

主题：爱，耐心等待着我们说一声‘我愿意’。

引言

有一个关于灯塔守护人的故事。他负责看守一座灯塔，为一段危险的海岸照明。一个风雨交加的夜晚，他看见一艘船漂向礁石，处境十分危险。他一次又一次地发出信号，尽可能让灯光照得更加明亮。然而，那艘船始终没有改变航向。到了早晨，船只的残骸被海浪冲上了岸。灯光一直在那里，稳定而忠信地照耀着——可惜，它没有得到船上人的注意。

在今天第一篇选自《默示录》的读经中，我们看到一个异象：有一卷封印着的书卷，象征天主的救恩计划，除了那位被宰杀的羔羊以外，没有人能够打开它。这提醒我们，天主确实曾亲临祂的子民中间，祂曾向他们发言，也在基督内采取了决定性的行动。那盏光明已经点燃，为所有人照耀。

然而，在福音中，我们遇见一个深深触动人心的时刻：耶稣为耶路撒冷哀哭。祂看见这座城，深爱城中的百姓，却也知道他们没有认出“天主眷顾他们的时机”。光明已经来到他们中间，但许多人却转身离去。

这也让我们想到自己的生活。我们同样是蒙天主眷顾的子民，一次又一次地在恩宠中、在圣言中、在圣事中，以及在内心深处那些静默的邀请中，经历祂的临在。因此，我们要扪心自问：我们认出了祂的来临吗？我们接纳了祂所赐的平安吗？

当我们准备庆祝这些神圣的奥迹时，让我们承认自己曾经拒绝上主爱的召唤，并祈求祂赐予我们恩宠，使我们能够更加自由、更甘愿地回应祂。

讲道

从前，有一个人花了多年时间，建造了一座美丽的花园。他种植树木和花卉，细心照料花园的每一个角落。然而，有一道门，他始终紧紧锁着，不让任何人进入。

有一天，一位旅人经过花园，从外面欣赏着里面的景色。他赞叹说："这座花园真美！可是，它原本是为了与人分享而建造的。"那人听后沉默了片刻，终于意识到：当他以保护花园为由将它封闭起来时，他也同时阻止了这座花园实现它原本的目的。

在今天的福音中，耶稣走近耶路撒冷，便哭了起来。这不是随意流下的眼泪，而是源自一份深切投入的爱；这份爱渴望聚集祂的子民，保护他们，并赐给他们生命。祂曾渴望像母鸡把小鸡聚集在翅膀下那样，将百姓聚集在自己身边——可是，他们却不愿意。

这里展现了人性中一个极其深刻的现实。我们都知道，真心爱一个人，却得不到回应；主动伸出援手，却遭到拒绝，是怎样的一种感受。爱，就其本质而言，不能强迫自己被接受。它只能发出邀请、耐心等待，并怀着希望。即使是天主的爱，也尊重人的自由。因此，耶稣站在这座城面前，不是带着愤怒，而是流下了眼泪。

祂的悲伤不仅是因为遭到拒绝，更是因为这份拒绝所造成的失落。祂说："巴不得你在这一天，也知道有关你平安的事！"原本有一份恩赐正向他们敞开——平安、治愈与生命——可是，他们却没有认出它的珍贵。选择必然带来后果，而拒绝恩宠所留下的空缺，是没有任何其他事物能够填补的。

这段福音邀请我们反省自己是否愿意敞开心扉。上主仍然不断地眷顾我们：在祈祷的时刻，在与他人相遇的过程中，在内心那轻柔的催促中，邀请我们宽恕、改变，并信赖祂。然而，我们也可能像耶路撒冷一样，没有认出祂。我们可能忙碌得无暇顾及，防备得不愿敞开，或过于固守自己的习惯，以致无法说一声"我愿意"。

然而，有一个令人惊叹的真理：**耶稣从未停止爱我们**。祂的眼泪并不是故事的终点。它们正是这份爱即使面对拒绝，仍然坚持不渝的明证。祂继续耐心等待我们的回应，随时准备欢迎我们，即使我们只愿意让自己的心敞开一条小小的缝隙。

《默示录》提醒我们，那位曾被宰杀的羔羊，也是最终得胜的主。天主的计划不会因人性的软弱而受挫。即使是我们的失败，天主也能将它们纳入祂的慈悲之中。问题不在于天主是否仍然爱我们，而在于我们是否愿意让自己被祂所爱。

我们每一个人的内心，都以某种方式拥有一道“门”。也许是恐惧、骄傲，或过去所受的伤害，使这道门一直紧闭。上主不会强行把门撞开；祂只是轻轻叩门。祂耐心等待，怀着希望，期待我们说一声“我愿意”。

有一个故事，讲述一位母亲与儿子长期失和，彼此疏远。多年来，她不断写信给儿子，却始终没有收到任何回音。一天，门外忽然传来敲门声。当她打开门时，发现儿子就站在面前。她没有责备他，也没有追问他这些年来去了哪里，只是张开双臂，紧紧拥抱他。

后来，儿子对她说：“我不知道你是否还愿意接纳我。”
母亲回答说：“我从来没有停止等待你回来。”

这就是天主的心。祂的爱，耐心等待着我们说一声‘我愿意’。

降福

愿上主以恒久不变、充满耐心的爱等待着你们，并开启你们的心，
使你们能够认出祂在生命中的临在。阿们。

愿基督耶稣——那位曾为耶路撒冷哀哭、

从未停止召唤祂的子民归向平安的主——
引领你们更加信赖祂，并在修和中不断成长。阿们。

愿圣神赐予你们勇气，使你们每天都能以慷慨而甘愿的心，
向天主说一声“我愿意”。阿们。

愿全能的天主，圣父✠、圣子、圣神，降福你们。
阿们。

带回家的默想

天主的爱不会强迫我们、威胁我们，也不会遗弃我们。祂耐心地守候在人心的门外。问题不在于天主是否仍然爱我们，而在于我们是否愿意打开心门，对祂说一声“我愿意”。

2026 11 月 20 日

纪念：常年期第三十三周星期五（甲年）

读经：默示录 10:8–11；路加福音 19:45–48

主题：从杂乱走向共融：让基督恢复我们，
使我们重新成为祈祷的殿宇。

引言

有一个故事，讲述一位妇女继承了一栋古老的家族住宅。多年来，这栋房子一直紧闭着，房间里堆满了灰尘和被遗忘的家具。当她终于走进屋内时，发现这个曾经充满温暖、供家人团聚的地方，如今已变得杂乱不堪，毫无生气。于是，她开始了缓慢而细致的整理、清洁与修复工作。随着空间逐渐恢复整洁，光明重新照了进来，这栋房子也再次成为一个适宜居住的家。

同样，我们的灵性生活，甚至我们的团体生活，也可能逐渐被许多原本不该占据中心位置的事物挤满。原本为天主预备的空间，可能慢慢被各种分心的事物、习惯和生活优先次序所占据，以致祈祷几乎没有容身之处。

在今天的福音中，耶稣进入圣殿，却发现这本应是祈祷之所的地方，已经完全变了样。祂的反应十分强烈，甚至令人不安，因为祂深切关心圣殿原本应有的意义与使命。

如今，当我们聚集在这神圣的地方时，上主邀请我们让祂审察自己的内心，清除那些不该存在的事物，并使我们重新得到恢复。让我们承认自己的罪过，祈求天主赐予恩宠，使我们再次成为真正的祈祷之殿。

讲道

从前，有一位年轻人自愿帮助修复村里一座年久失修的小圣堂。乍看之下，这项工作似乎很简单，但当他真正开始动手时，才发现这里有太多被遗忘的地方：损坏的长椅、布满灰尘的祭台，甚至还有杂草从地板的缝隙中长出来。然而，随着他日复一日地工作，一些事情开始改变——不仅圣堂焕然一新，他自己也发生了变化。他在外在所修复的一切，竟也开始修复他内在的生命。

今天的福音记述耶稣进入耶路撒冷的圣殿，并采取了类似的行动，只是祂的做法更为强烈。祂把那些买卖的人赶出去，宣告天主的殿原本应是“祈祷之所”，却被变成了“贼窝”。祂的行动或许看起来严厉，但这行动源自爱——源自祂深切渴望圣殿恢复其真正的使命。

圣殿原本是一个让所有人都能与天主相遇的地方，甚至也向外邦人开放，成为他们祈祷的空间。然而，商业交易与个人利益逐渐占据了这里，挤压了圣殿神圣的使命。原本属于天主的地方，如今竟以人的利益为中心。面对这样的扭曲，耶稣无法漠然视之。

这段福音并不只是讲述一座早已不复存在的建筑。它也直接对我们说话。**我们就是天主的圣殿**。我们的心原本应成为上主居住的地方，让祈祷、信赖与爱在其中蓬勃成长。然而，我们也可能像昔日的圣殿一样，逐渐变得杂乱不堪——心中充满忧虑、野心、各种干扰，以及以自我为中心的念头，以致天主几乎没有立足之地。

福音中还有一个值得我们留意的对比。宗教领袖对耶稣怀有敌意，甚至企图除掉祂；而百姓却“都倾心聆听祂”。那些拥有既得利益的人抗拒耶稣；那些心灵开放的人却接纳祂。这使我们每一个人都需要静静地问自己一个问题：当上主挑战我们、指出我们需要改变的地方时，我们是抗拒祂，还是愿意聆听祂？

今天选自《默示录》的第一篇读经，为我们增添了另一层意义。先知奉命吃下书卷——这书卷在口中甘甜，在腹中却变苦。天主的话语固然带来安慰，却也会挑战我们、净化我们。让基督洁净我们的生命，并不总是一件令人舒服的事，但这过程始终能带给我们生命。

我们的圣堂建筑也提醒我们这个真理。圣堂不只是一些砖石与建筑结构，更是历代忠信的信友共同塑造的祈祷之所。每一句轻声献上的祈祷、每一滴流下的眼泪、每一次发自内心的感恩，都在这里留下了痕迹。而今天，我们来到这里，也继续延续着这份活生生的信仰传统。然而，只有当我们自己也成为祈祷的人时，这座建筑才能真正实现它的使命。

因此，今天的邀请简单却充满挑战：让耶稣进入我们生命的圣殿，让祂在我们内开展祂的工作；让祂除去一切阻碍我们全心向天主敞开的事物；即使祂的话语使我们感到不安，我们仍要聆听，并且信赖祂的心意始终是恢复我们，而不是定我们的罪。

有一个故事，讲述一位年长的圣器管理员，在服事了数十年之后，有人问他从这份工作中学到了什么。他只是简单地回答："我学会了让圣堂随时准备好，迎接人们，也迎接天主。"停顿片刻后，他又补充说："我也学会了，我自己的心同样需要这样的照料。"

这也是我们蒙召承担的使命：让这神圣的空间保持整洁、随时准备迎接上主，也让我们内心的空间同样预备妥当，好使天主真正能在我们内找到一座祈祷之殿。

降福

愿上主洁净你们的心，除去一切阻碍你们亲近祂的事物，以祂圣言的光明充满你们，并使你们重新成为一座充满生命的祈祷之殿。

愿全能的天主，圣父✠、圣子✠、圣神✠，降福你们。
阿们。

带回家的默想

让圣堂随时准备好，迎接人们，也迎接天主。

也要让你们的心，随时准备好迎接祂。

2026 11 月 21 日

纪念：常年期第三十三周星期六（甲年）

圣母献堂纪念

读经：默示录 11:4–12；路加福音 20:27–40

主题：天主为我们预备的，是一个超越死亡的生命；

这生命不是取代我们现今的生命，而是使它得到转化。

引言

有一个故事，讲述一个孩子曾经问祖母：“天堂是什么样子的呢？”祖母微笑着，指向她正在编织的一幅尚未完成的挂毯。从背面看，这幅挂毯的线条杂乱无章——有许多线结、松散的线头，以及令人难以理解的图案。祖母说：“这就像我们现在所看见的人生。”接着，她把挂毯翻转过来，展示出正面那幅美丽而完整的图案。她说：“天堂，就是我们终于能够看见整个图画的时候。”

我们常常只看见人生那杂乱的一面。关于死亡、死后的世界，以及我们人际关系的意义等问题，往往使我们感到困惑，甚至像今天福音中的撒杜塞人一样，对这些奥迹产生怀疑。他们试图把永生的奥秘缩小到一个有限的范围内，使它变得容易掌握，并且符合世俗生活中那些整齐划一的分类。

今天，当我们庆祝圣母献堂纪念时，我们想起了一位把自己的一生完全托付给天主的人。她并不需要先看见整幅图画，才愿意信赖天主。从她最初献身于天主的那一刻起，玛利亚便怀着信德生活，相信天主的许诺远远超越人眼所能看见、理智所能理解的一切。

如今，当我们聚集在这里时，我们承认自己也常常以狭隘的期待来限制天主的计划。我们紧紧抓住那些自己能够掌控的事物，却未能信赖天主渴望赐予我们的圆满生命。因此，在庆祝这些神圣奥迹之前，让我们承认自己的罪过，预备好心灵，迎接上主。

讲道

有一个故事，讲述一位男子一生都在收集种子。他仔细地把种子收藏起来，贴上标签，并小心地保护它们。然而，他从来没有把种子播种到土里，因为他害怕失去它们。当他去世时，他的种子收藏依然完整无缺，却毫无生命。真正令人惋惜的，并不是他失去了种子，而是他从未让这些种子成长，成为更美好的事物。

在今天的福音中，撒杜塞人来到耶稣面前，提出一个企图陷害祂的问题。他们提出一个关于死后婚姻关系的复杂情境，并假定永生不过是现世生活安排的延续。他们的错误十分明显：他们把天主的许诺局限在人类想象力所能达到的范围内。

耶稣的回答则提升了他们的眼光。祂指出，复活后的生命并不是现有生活的简单延续，而是一种全新的生命。在那生命中，死亡不再拥有

权势；人与人之间的关系，也不再受到必然性和各种限制的束缚，而是在天主圆满的爱内得到转化。

这正是我们希望的核心：我们所盼望的，不是生命按照现在的样子继续下去，而是生命得到转化，焕发新的光辉。正如圣保禄宗徒所说："我们现在是借着镜子观看，模糊不清；到那时，就要面对面地观看。"等待着我们的，并不是一个有所削减、失去丰富性的现世版本，而是让我们更深地分享天主自己的生命。

《默示录》的第一篇读经也呼应了这一许诺。即使面对苦难，甚至看似彻底失败的处境，天主仍然带来生命、昭雪与光荣。死亡并不是故事的终点，而是一道门；天主将借着这道门，引领祂忠信的子民进入更美好的生命。

在今天我们所庆祝献堂纪念的圣母玛利亚身上，我们看见了这种信赖的活生生榜样。从一开始，她便把自己的生命奉献给天主。虽然她并不完全明白前方等待着她的是什么，但她相信天主的计划必将引领她走向圆满的生命。她蒙召升天，是一个最清楚的标记，表明天主在信德中所开始的工程，最终必在光荣中完成。

这一信仰真理也深深影响我们今天的生活。如果永生是在天主内得到转化的生命，那么我们现今的生活就是一段准备的时期。这种准备不是紧紧抓住自己所拥有的一切，而是慷慨地奉献自己。爱德、信德与牺牲，都是我们播种的"种子"，终有一天，它们将在永生中开花结果。

还有一个故事，讲述一位妇女年轻时种下了一棵树。多年来，这棵树看起来既小又不起眼。然而，几十年后，它长成了一棵高大茂盛的树，为许多人带来荫凉、果实与美丽。在她去世之前，她说：“我没有亲眼看见它完全长成的样子，但我始终相信，它终会长成。”

我们的生命也是如此。我们今天所托付给天主的一切，都将在超乎我们想象的境界中得到转化。在那位永活者、生命的天主内，凡是出于爱而奉献的一切，都永远不会失落——它们只会在天主内得到圆满的实现。

降福

愿永生的天主以复活的希望充满你们的心灵。阿们。

愿基督以祂的爱转化万物，并教导你们怀着信德，
慷慨地奉献自己的生命。阿们。

愿荣福童贞玛利亚——那位全心信赖天主许诺的母亲——
引领你们平安地走向永生的圆满。阿们。

愿全能的天主，圣父、圣子✠、圣神，降福你们。
阿们。

带回家的默想

今天，我们怀着信德交托给天主的一切，或许看起来微小而隐秘；然而，在复活之时，它们将得到转化，成为一种超乎我们一切想象的圆满生命。

- Translated by Vincent Gan, Jakarta, Indonesia